

СІЧЕНЬ 2025 JANUARY

НЕДІЛ'Я - SUNDAY	ПОН. - MONDAY	ВІВ. - TUESDAY	СЕР. - WEDNESDAY	ЧЕТ. - THURSDAY	П'ЯТ. - FRIDAY	СУБ. - SATURDAY
GREGORIAN			1	2	3	4
First Quarter 6	Full Moon 13	Third Quarter 21	Нов. Рік/Вас. Вел. Circ. Lord/ St.Basil	Папи Сильвестра Pope Sylvester	Про. Малахії Prophet Malachias	Субпта пер. Прос. Sat. b. Theophany
5	6	7	8	9	10	11
Нед. Пер. Просв. Sun. b. Theophany	Богоявлення ГНІХ Theophany	Собор Ів. Хрест. Syn. John Baptist	Преп. Юрія Venerable George	Мч. Полієвкта Martyr Polyeucte	Преп. Григорія Ven. Greg	Субота по Прос. Sat. a. Theophany
12	13	14	15	16	17	18
Неділя по Прос. Sun. a. Theophany	Мч. Ермила M. Ermylus	Мч. з Синаї Martyrs of Sinai	Преп. Павла і Івана Ven. Paul & John	П. Око Петра Ven. chs. of Peter	+ Преп. Антонія + Anthony the Great	Атанасія і Кирила Athanasius and Cyril
19	20	21	22	23	24	25
30 Нед. По Сош. 30 Sun. a. Pent.	+ Преп. Євтимія +Ven. Euthymius	Ісп. Максима Conf Maximus	Ап. Тимотея Ap. Timothy	Мч. 3 Пратулін Martyrs of Pratulín	Преп. Ксенії Ven.Xenia	+ Св. Григорія Вел. + Gregory the Theol.
26	27	28	29	30	31	
31 Нед. По Сош. 31 Sun. a. Pent.	+ Пер. м. Ів. Золот. +Tr. r. John Chrys.	Преп. Єфрема Ven. Ephrem	П.м. Ігнатія Бог. Trans. rel. Ignatius	Трьох Святителів Three Holy Bishops	Єѣѡá é Iáana Cyrus & John	New Moon 29

JANUARY 2025

SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
			1	2	3	4
GREGORIAN			Colossians 2:8-12 Luke 2:20-21;40-52	1 Peter 4:12-5:5 Mark 12:38-44	1 Peter 1:1-10 Mark 13:1-8	1 Timothy 3:14-4:5 Matthew 3:1-11
5	6	7	8	9	10	11
2 Timothy 4:5-8 Mark 1:1-8 Tone 8	Titus 2:11-14;3:4-7 Matthew 3:13-17	Hebrews 4:1-13 Luke 21:12-19	Hebrews 5:11-6:8 Luke 21:5-7;10-11;20-24	Hebrews 7:1-6 Luke 21:28-33	Hebrews 7:18-25 Luke 21:37-22:8	Ephesians 6:10-17 Matthew 4:1-11
12	13	14	15	16	17	18
Ephesians 4:7-13 Matthew 4:12-17 Tone 1	Hebrews 8:7-13 Mark 8:11-21	Hebrews 9:8-10; 15-23 Mark 8:22-26	Hebrews 10:1-18 Mark 8:30-34	Hebrews 10:35-11:7 Mark 9:10-16	Hebrews 13:17-21 Luke 6:17-23	Ephesians 5:1-8 Luke 14:1-11
19	20	21	22	23	24	25
Colossians 3:12-16 Luke 18:18-27 Tone 2	Hebrews 13:17-21 Luke 6:17-23	Hebrews 13:17-21 Mark 10:2-13	James 1:1-18 Mark 10:11-26	James 1:19-27 Mark 10:17-27	James 2:1-13 Mark 10:23-32	1 Corinthians 12:7-11 Luke 14:1-11
26	27	28	29	30	31	
1 Timothy 1:15-17 Luke 18:35-43 Tone 3	Hebrews 7:26-8:2 John 10:9-16	James 3:1-10 Mark 11:11-23	James 3:11-4:6 Mark 11:23-26	Hebrews 13:7-16 Matthew 5:14-19	1 Peter 1:1-2-10-12; 2:6-10 Mark 12:1-11	

ЛЮТИЙ 2025 FEBRUARY

НЕДІЛ'Я - SUNDAY	ПОН. - MONDAY	ВІВ. - TUESDAY	СЕР. - WEDNESDAY	ЧЕТ. - THURSDAY	П'ЯТ. - FRIDAY	СУБ. - SATURDAY
						1
GREGORIAN	First Quarter 5	Full Moon 12	Third Quarter 20	New Moon 27		Мч. Трифона Martyr Tryphon
2	3	4	5	6	7	8
Стрітєння ГНІХ Encounter OLJC	Симона й Анни Simeon and Anne	Преп. Ісидора Venerable Isidore	Мч. Агафії Martyr Agatha	Преп. Букола Ven. Bukolus	Преп. Патренія Ven. Partenius	Мч. Теодора G. M. Theodore
9	10	11	12	13	14	15
Нед. Ми. І Фарисея Publican & Pharisee	Мч. Харалампія M. Charalampus	Сщмч. Веласія Priest Martyr Blaise	Преп. Мелетія Ven. Meletius	Преп. Мартиніяна Ven. Martinian	+Преп. Кирила +Ven. Cyril	Ап. Онисима Ap. Onesimus
16	17	18	19	20	21	22
Блудного Сина Prodigal Son	Мч. Теодора Тир. G. M. Theodore Tyre	Папи Лева Pope Leo	Апостол Архила Apostle Archippus	Преп. Лева Катан. Ven. Leo Catania	Преп. Тумотєя Ven. Timothy	Задушна Субота All Souls Saturday
23	24	25	26	27	28	
Нед. М'ясопусна Meat-fare Sun.	+ 1 і 2 зн. Г. Хрес. +1 & 2 F.H. of J. Var.	Преп. Тарасія Ven. Tarasius	Преп. Порфірія Ven. Procopius	Ісп. Прокорія Conf. Procopius	Ісп. Василя Confessor Basil	Full Moon 24

FEBRUARY 2025

SUNDAY

MONDAY

TUESDAY

WEDNESDAY

THURSDAY

FRIDAY

SATURDAY

GREGORIAN

1

1 Thessalonians
5:14-23
Luke 17:3-10

2

Hebrews 7:7-17
Luke 2:22-40
Tone 4

3

Hebrews 9:11-14
Luke 2:25-32

4

1 Peter 3:10-22
Mark 12:18-27

5

1 Peter 4:1-11
Mark 12:28-37

6

1 Peter 4:12-5:5
Mark 12:38-44

7

2 Peter 1:1-10
Mark 13:1-8

8

2 Timothy 2:11-19
Luke 18:2-8

9

2 Timothy 3:10-15
Luke 18:10-14
Tone 5

10

2 Peter 1:20-2:9
Mark 13:9-13

11

2 Peter 2:9-22
Mark 13:14-23

12

2 Peter 3:1-18
Mark 13:24-31

13

1 John 1:8-2:6
Mark 13:31-14:2

14

Hebrews 7:26-8:2
John 10:9-16

15

2 Timothy 3:1-9
Luke 20:45-21:4

16

1 Corinthians 6:12-20
Luke 15:11-32
Tone 6

17

1 John 2:18-3:10
Mark 11:1-11

18

1 John 3:11-20
Mark 14:10-42

19

1 John 3:21-4:6
Mark 14:43-15:1

20

1 John 4:20-5:21
Mark 15:1-15

21

2 John 1:1-13
Mark 15:22-25,33-41

22

1 Corinthians 10:23-28
Luke 21:8-9, 25-27,
33-36

23

1 Corinthians 8:8-9:2
Matthew 25:31-46
Tone 7

24

2 Corinthians 4:6-15
Matthew 11:2-15

25

Jude 1:1-10
Luke 22:39-42,45-23:1

26

Romans 14:6-9
Matt. 26:57-75

27

Jude 1:11-25
Luke 23:2-34;44-56

28

Ephesians 5:8-19
John 19:25-37

БЕРЕЗЕНЬ 2025 MARCH

НЕДІЛ'Я - SUNDAY	ПОН. - MONDAY	ВІВ. - TUESDAY	СЕР. - WEDNESDAY	ЧЕТ. - THURSDAY	П'ЯТ. - FRIDAY	СУБ. - SATURDAY
						1 Препмч. Євдокії Ven. M. Eudoxia
GREGORIAN	First Quarter 6	Full Moon 14	Third Quarter 22	New Moon 29		
2 Сиропусна Нед. Cheese-fare Sun.	3 Поч. Вели. Посту First Day of Lent	4 Преп. Герасима Ven. Gerasimus	5 Мч. Конона Martyr Conon	6 42 Мч. В Аморії 42 M. of Amorius	7 Сщмч. Василя P. M. Basil	8 Вмч. Теодора G. M. Theodore
9 1 Неділ'я Посту 1 Sun. of Lent	10 Мч. Кондрата M. Codratus	11 Патр. Софронія Patr. Sophronius	12 Ісп. Теофана Conf. Theophane	13 П.м. Св. Никифора T. r. Nicephorus	14 Преп. Бенедикта Ven. Benedict	15 Задушна Субота All Souls Saturday
16 2 Неділ'я Посту 2 Sun. of Lent	17 Преп. Олексія Ven. Alexis	18 Св. Кирила St. Cyril	19 Мч. Хризанта Martyr Chrysantus	20 Отців уб. Сави Fathers of Sabbas	21 Ісп. Якова Conf. James	22 Задушна Субота All Souls Saturday
3 Н. Посту 3 S. of Lent	Преп. Захарії V. Zachary	25 Благовщення ANNUNCIATION	26 Соб. Арх. Гавриїла Syn. of the Angel Gabriel	27 Св. Матрони St. Matrona	28 Преп. Іларіона Ven. Hilary	29 Задушна Субота All Souls Saturday
4 Н. Посту 4 S. of Lent	Преп. Інатія V. Nupatius	31				

MARCH 2025

SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
						1 Romans 14:19-26 Matthew 6:1-13
GREGORIAN						
2 Romans 13:11-14:4 Matthew 6:14-21 Tone 8	3 1 Corinthians 3:18-23 Luke 21:8-36	4 Romans 8:14-21 Matthew 6:1-13	5 2 Corinthians 4:13-18 Mark 11:22-25	6 Romans 15:30-33 Matthew 7:7-11	7 1 Timothy 2:1-7 Luke 15:1-10	8 Hebrews 1:1-12 Mark 2:23-3:5
9 Hebrews 11:24-26, 32-12:2 John 1:43-51 Tone 1	10 Romans 15:1-7 Matthew 18:10-20	11 Galatians 6:2-10 Matthew 4:23-5:13	12 2 Corinthians 6:16-7:1 Matthew 5:20-26	13 1 Corinthians 10:5-12 Matthew 5:27-32	14 Romans 12:6-14 Matthew 5:33-41	15 Hebrews 3:12-16 Mark 1:35-45
16 Hebrews 1:10-2:3 Mark 2:1-12 Tone 2	17 Ephesians 4:25-32 Matthew 5:42-48	18 Philippians 2:12-16 Matthew 10:32-38; 19:27-30	19 Ephesians 4:1-6 Matthew 7:1-8	20 Colossians 3:4-11 Matthew 7:24-8:4	21 Ephesians 5:1-8 Matthew 6:22-34	22 Hebrews 10:32-38 Mark 2:14-17
Heb.4:14-5:6 Mk 8:34-9:1	Phil. 2:5-11 Mt. 13:10-23	25	26	27	28	29
Heb. 6:13-20 Mk 9:17-31 Tone 4	Rm. 12:1-3 Lk 6:31-36	Hebrews 2:11-18 Luke 1:24-38	Hebrews 2:1-10 Luke 10:16-21	Galatians 5:22-6:2 Matthew 25:14-30	2 Timothy 3:10-15 Matthew 25:1-13	Hebrews 6:9-12 Mark 7:31-37
23	24					
30	31					

КВІТЕНЬ 2025 APRIL

НЕДІЛ'Я - SUNDAY	ПОН. - MONDAY	ВІВ. - TUESDAY	СЕР. - WEDNESDAY	ЧЕТ. - THURSDAY	П'ЯТ. - FRIDAY	СУБ. - SATURDAY
		1	2	3	4	5
GREGORIAN	First Quarter 4	Преп. Марії Єгипет. Ven. Mary of Egypt	Преп. Тита Ven. Titus	Преп. Никита Ven. Nicetas	Преп. Йосифа Ven. Joseph	Суб. Акафистова Akathistos Saturday
6	7	8	9	10	11	12
5 Неділ'я Посту 5 Sun. of Lent	Преп. Юрія Міт. Ven. George	Ап. Іродіона Ap. Herodion	Мч. Євсихія M. Eupychius	Мч. Терентія Martyr Terence	Сщмч. Антипи P. M. Antipas	Субота Лазарева Lazarus Saturday
13	14	15	16	17	18	19
Неділ'я Квітна PALM SUNDAY	Папи Мартина Pope Martin	Апостол Аристраха Apostle Aristarchus	Мч. Агапії Martyr Agapia	Вел. Четвер Holy Thursday	ВЕЛ. П'ЯТНИЦЯ GOOD FRIDAY	Вел. Субота Holy Saturday
20	21	22	23	24	25	26
Великдень EASTER SUNDAY	Світлий Понеділок Bright Monday	Світлий Вівторок Bright Tuesday	+Вмч. Юрія + Gr. M. George	Сави Страт. Martyr Sabbas	+Апостол Марка + Apostle Mark	Мч. Василя M. Basil
27	28	29	30			
Томина Неділ'я Thomas Sun.	Апостол Ясона Apostle Jason	9 Мч. 3 Кизиці 9 Martyrs of Cyzice	+ Ап. Якова + Apostle James	Full Moon 12	Third Quarter 20	New Moon 27

APRIL 2025

SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
		1	2	3	4	5
GREGORIAN		Ephesians 4:14-16 Luke 6:24-31	Ephesians 4:17-25 Luke 7:36-50	Ephesians 4:25-32 Luke 13:1-9	2 Corinthians 5:10-15 Luke 12:42-48	Hebrews 9:1-7 Luke 10:38-42,11:27-28
6	7	8	9	10	11	12
Hebrews 9:11-14 Mark 10:32-45 Tone 5	Colossians 3:12-16 Luke 11:34-41	1 Thessalonians 5:14-23 Mark 8:30-34	Ephesians 4:7-13 Luke 12:16-21	Galatians 4:4-7 Luke 18:18-27	Ephesians 2:4-10 Matthew 4:1-11	Hebrews 12:28-13:8 John 11:1-45
13	14	15	16	17	18	19
Philippians 4:4-9 John 12:1-18 Tone 6	Acts 10:34-43 Matthew 24:3-35	Ephesians 1:1-9 Matthew 24:36-26:2	1 Corinthians 2:6-9 Matthew 26:6-16	1 Corinthians 11:23-32		Romans 6:3-11 Matthew 28:1-20
20	21	22	23	24	25	26
Acts 1:1-8 John 1:1-17	Acts 1:12-17,21-26 John 1:18-28	Acts 2:14-21 Luke 24:13-35	Acts 12:1-11 John 15:17-16:2	Acts 2:38-43 John 3:1-15	1 Peter 5:6-14 Mark 6:7-13	Acts 3:11-16 John 3:22-33
27	28	29	30			
Acts 5:12-20 John 20:19-31 Tone 1	Acts 3:19-26 John 2: 1-11	Acts 4:1-10 John 3:16-21	Acts 12:1-11 Luke 5:1-11			

ТРАВЕНЬ 2025 MAY

НЕДІЛ'Я - SUNDAY	ПОН. - MONDAY	ВІВ. - TUESDAY	СЕР. - WEDNESDAY	ЧЕТ. - THURSDAY	П'ЯТ. - FRIDAY	СУБ. - SATURDAY
GREGORIAN				1	2	3
First Quarter 4	Full Moon 12	Third Quarter 20	New Moon 26	Проп. Єремія Prophet Jeremiah	Атанасія Великого Athanasius the Great	+Преп. Теодосія + Ven. Theodosius
4	5	6	7	8	9	10
Мироносиць Myrrh Bearing	Мч. Ірини Martyr Irene	Преп. Йова Venerable Job	Яв. Чес. Хреста App. Holy Cross	+Івана Богослова + Ap. & Ev. John	+ Пер. м. Св. Николая +Tr. r. St. Nicholas	+ Апостол Симеона + Apostle Simon
11	12	13	14	15	16	17
Розслабленого Sun. of Paralytic	Св. Епіфанія St. Epiphanius	Мч. Гликерія Martyr Glyceria	Пер. П'ятидесят. Mid-Pentecost	Преп. Пахомія Ven. Pachomius	Преп. Теодора Venerable Theodore	Ап. Андроніка Ap. Andronicus
18	19	20	21	22	23	24
Нед. Самарянки Samaritan Woman	Сщмч. Патрікія P. M. Patritius	Мч. Талелея Martyr Thalaleus	+ Константин і Олена + Constantine & Helena	Мч. Василіска Martyr Basilicus	Ісп. Михаїла Con. Michael	Преп. Симеона Venerable Simeon
25	26	27	28	29	30	31
Сліпородженого Man Born Blind	Апостол Карпа Apostle Carpus	Сщмч. Терапонта P. M. Therapontus	Преп. Никити Ven. Nicetas	Вознесення ГНІХ ASCENSION	Преп. Ісаакія Venerable Isaac	Ап. Єрмія Ap. Hermas

MAY 2025

SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
				1	2	3
GREGORIAN				Acts 4:23-31 John 5:24-30	Acts 5:1-11 John 5:30-6:2	Hebrews 13:7-16 Matthew 11:27-30
4	5	6	7	8	9	10
Acts 6:1-7 Mark 15:43-16:8 Tone 2	Acts 6:8-7:5,47-60 John 4:47-54	Acts 8:5-17 John 6:27-33	Acts 8:18-25 John 6:35-39	John. 1: 1-7 John 19: 25-27; 21:24-25	Hebrews 13:17-21 Luke 6:17-23	1 Corinthians 4:9-16 Matthew 13:54-58
11	12	13	14	15	16	17
Acts 9:32-42 John 5:1-15 Tone 3	Acts 10:1-16 John 6:56-69	Acts 10:21-33 John 7:1-13	Acts 14:6-18 John 7:14-30	Acts 10:34-43 John 8:12-20	Acts 10:44-11:10 John 8:21-3	Acts 12:1-11 John 8:31-42
18	19	20	21	22	23	24
Acts 11:19-30 John 4:5-42 Tone 4	Acts 12:12-17 John 8:42-51	Acts 12:25-13:12 John 8:51-59	Galatians 1:11-19 John 10:9-16	Acts 14:20-27 John 9:39-10:9	Acts 15:5-34 John 10:17-28	Acts 15:35-41 John 10:27-38
25	26	27	28	29	30	31
Acts 16:16-34 John 9:1-38 Tone 5	Acts 17:1-15 John 11:47-57	Acts 17:19-28 John 12:19-36	Acts 18:23-28 John 12:36-47	Acts 1:1-12 Luke 24:36-53	Acts 19:1-8 John 14:1-11	Acts 20:7-12 John 14:10-21

ЧЕРВЕНЬ 2025 JUNE

НЕДІЛ'Я - SUNDAY	ПОН. - MONDAY	ВІВ. - TUESDAY	СЕР. - WEDNESDAY	ЧЕТ. - THURSDAY	П'ЯТ. - FRIDAY	СУБ. - SATURDAY
1 Святих Отців S. Nicean Fathers	2 Св. Никофора St. Nicephorus	3 Мч. Лукиліянта Martyr Lucillian	4 Патр. Митрофона Patri. Metrophanes	5 Сщмч. Доротея P.M. Dorotheus	6 Преп. Бисаріона Ven. Bessarion	7 Задушна Субота All Souls Saturday
8 Сош. Св. Духа PENTECOST	9 Прес. Тройці Holy Trinity	10 Сщмч. Тимотея P. M. Timothy	11 + Бартоло. і Барна. + Barthol. and Barna.	12 Преп. Онуфрія Ven. Onufrius	13 Мч. Акилини Martyr Aquilina	14 Проп. Єлесея Prophet Elisseus
15 Нед. Всіх Святих All Saints Sunday	16 Преп. Теодора Ост. Venerable Theodore	17 Мч. Мануїла Martyr Manuel	18 Мч. Леонтія Martyr Leontius	19 Пресвятої Євхарист. HOLY EUCHARIST	20 Сщмч. Методія P. M. Methodius	21 Мч. Юліана Martyr Julian
22 2 Сош. Св. Духа 2 Sun. a. Pent.	23 Ісп. Михаїла Con. Michael	24 Різдво Івана Хрес. Nativity John Baptist	25 Препмч. Февронії Ven. M. Febronia	26 Преп. Давида Venerable David	27 Христа Чоловіко. Christ, Lover Man	28 Снів. Пресв. Бого. Sorrows of the B.V.M.
29 Ап. Петра і Павла Ap. Peter & Paul	30 +Собор. 12 Апостолів + Synaxis 12 Apostles	First Quarter 2	Full Moon 11	Third Quarter 18	New Moon 25	GREGORIAN

JUNE 2025

SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
1 Acts 20:16-18,28-36 John 17:1-13 Tone 6	2 Acts 21:8-14 John 14:27-15:7	3 Acts 21:26-32 John 16:2-13	4 Acts 23:1-11 John 16:15	5 Acts 25:13-19 John 16:23-33	6 Acts 27:1-28:1 John 17:18-26	7 Acts 28:1-31 John 21:14-25
8 Acts 2:1-11 John 7:37-52,8:12 Tone 7	9 Ephesians 5:8-19 Matthew 18:10-20	10 Romans 1:1-7,13-17 Matthew 4:23-5:13	11 Acts 11:19-30 Luke 10:16-21	12 Romans 1:28-2:9 Matthew 5:27-32	13 Romans 2:14-29 Matthew 5:33-41	14 Romans 1:7-12 Matthew 5:42-48
15 Hebrews 11:33-12:2 Matthew 10:32-33,37-38,19:27-30 t. 8	16 Romans 2:28-3:18 Matthew 6:31-34,7:9-11	17 Romans 4:4-12 Matthew 7:15-21	18 Romans 4:13-25 Matthew 7:21-23	19 1 Corinthians 11:23-32 John 6:48-54	20 Romans 5:17-6:2 Matthew 9:14-17	21 Romans 3:19-26 Matthew 7:1-8
22 Romans 2:10-16 Matthew 4:18-23 Tone 1	23 Romans 7:1-13 Matthew 9:36-10:8	24 Romans 13:11-14:4 Luke 1:5-25,57-68,76,80	25 Romans 8:2-13 Matthew 10:16-22	26 Romans 8:22-27 Matthew 10:23-31	27 Hebrews 2:11-18 John 3:13-17	28 Philippians 2:5-11 John 19:25-27
29 2 Corinthians 11:21-12:9 Matthew 16:13-19 t. 2	30 1 Corinthians 4:9-16 Mark 3:13-19					GREGORIAN

ЛИПЕНЬ 2025 JULY

НЕДІЛ'Я - SUNDAY	ПОН. - MONDAY	ВІВ. - TUESDAY	СЕР. - WEDNESDAY	ЧЕТ. - THURSDAY	П'ЯТ. - FRIDAY	СУБ. - SATURDAY
GREGORIAN		1	2	3	4	5
First Quarter 2	Full Moon 10	Косми і Дам'яна Cosmos and Damian	Полож. Ризи П.Д.М. Dep. Vest. of B.V.M.	Мч. Якинта M. Hyacinthus	Преп. Андрея Крит. Ven. Andrew of Crete	+Пр. Атанасія Атон. +Ven. Athanasius Ath-
6	7	8	9	10	11	12
4 Сош. Св. Духа 4 Sun. a. Pent.	Преп. Томи Ven. Thomas	Вмч. Прокопія G. M. Prokopius	Сщмч. Панкратія P. M. Pancratius	+ Антонія Печ. + Anthony Caves	Св. Ольга St. Olga	Мч. Прокла Martyr Proclus
13	14	15	16	17	18	19
5 Сош. Св. Духа 5 Sun. a. Pent.	Ап. Акили Ap. Aquila	+ Володимира Вел. + St. Volodymyr	Сщмч. Антиногена P. M. Athenogenes	Вмч. Маріни G.M. Marina	Мч. Якинта M. Hyacinth	Преп. Макрини Ven. Macrina
20	21	22	23	24	25	26
6 Сош. Св. Духа 6 Sun. a. Pent.	Преп. Симеона Ven. Simeon	Марії Магдалини Mary Magdalene	Мч. Трофима M. Trophimus	+ Бориса і Гліба + M. Boris and Hlib	+ Успення Св. Анни + Dorm. of St. Anne	Сщмч. Ермолая M. Hermolaus
27	28	29	30	31		
7 Сош. Св. Духа 7 Sun. a. Pent.	Ап. Прохора Ap. Prochorus	Мч. Калиника M. Callinicus	Апос. Сили Ap. Silas	Преп. Євдолима Venerable Eudocimus	Third Quarter 17	New Moon 24

JULY 2025

SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
		1	2	3	4	5
GREGORIAN		Romans 10:11-11:2 Matthew 11:16-20	Hebrews 9:1-7 Luke 10:38-42, 11:27-28	Romans 11:13-24 Matthew 11:27-30	Romans 11:25-36 Matthew 12:1-8	Galatians 5:22 - 6:2 Luke 6:17-23
6	7	8	9	10	11	12
Romans 6:18-23 Matthew 8:5-13 Tone 3	Romans 12:4-5,15-21 Matthew 12:9-13	Romans 14:9-18 Matthew 12:14-16;22-30	Romans 15:7-16 Matthew 12:38-45	Galatians 5:22 - 6:2 Luke 6:17-23	Romans 16:1-16 Matthew 13:3-9	Romans 8:14-21 Matthew 9:9-13
13	14	15	16	17	18	19
Hebrews 13:7-16 John 17:1-13 Tone 4	Romans 16:17-24 Matthew 13:10-23	Galatians 1:11-24 John 10:1-9	1 Corinthians 2:9-3:8 Matthew 13:31-36	1 Corinthians 3:18-23 Matthew 13:36-43	1 Corinthians 4:5-8 Matthew 13:44-54	Romans 9:1-5 Matthew 9:18-26
20	21	22	23	24	25	26
Romans 12:6-14 Matthew 9:1-8 Tone 5	1 Corinthians 5:9-6:11 Matthew 13:54-58	1 Corinthians 6:20-7:12 Matthew 14:1-13	1 Corinthians 7:12-24 Matthew 14:35-15:11	Romans 8:28-39 John 15:17-16:2	Galatians 4:22-31 Luke 8:16-21	Romans 12:1-3 Matthew 10:37-11:1
27	28	29	30	31		
Romans 15:1-7 Matthew 9:27-35 Tone 6	1 Corinthians 9:13-19 Matthew 16:1-6	1 Corinthians 10:5-12 Matthew 16:6-12	1 Corinthians 10:12-22 Matthew 16:20-24	1 Cor. 10:28-11:7 Matthew 16:24-28		

СЕРПЕНЬ 2025 AUGUST

НЕДІЛ'Я - SUNDAY	ПОН. - MONDAY	БІВ. - TUESDAY	СЕР. - WEDNESDAY	ЧЕТ. - THURSDAY	П'ЯТ. - FRIDAY	СУБ. - SATURDAY
GREGORIAN					1	2
First Quarter 1/31	Full Moon 9	Third Quarter 16	New Moon 23		Св. Альфонс Л. St. Alphonsus L.	Прен. М. Св. Стефана Tr. R. of St. Stephen
3	4	5	6	7	8	9
8 Сош. Св. Духа 8 Sun. a. Pent.	7 Мол. в Єфезі 7 of Ephesus	Мч. Євсигнія M. Eusignius	Преображення <u>ГНІХ</u> TRANSFIGURATION	Преп. Дометія Ven. Domitus	Ісп. Емілеяна Conf. Emilian	+Ап. Матія + Ap. Matthias
10	11	12	13	14	15	16
9 Сош. Св. Духа 9 Sun. a. Pent.	Мч. Євпла M. Euplus	М. Фотія й Анікити M. Photius & Anicetus	Ісп. Максима Conf. Maximus	+ П.м. Теодосія Печ. +T.r. St. Theodosius	Успення Прес. Бого. DORMITION B.V.M	Прен. Нерук Обр. Tr. Icon of Holy Veil
17	18	19	20	21	22	23
10 Сош. Св. Духа 10 Sun. a. Pent.	Мч. Флора M. Florus	Андрея Страт. Andrew the Centurian	Прор. Самуїла Prophet Samuel	Апос. Тадея Apostle Thaddeus	Мч. Агатоніка M. Agathonicus	Мч. Лупа Martyr Lupus
11 С. Св. Духа 11 S. a. Pent	25	26	27	28	29	30
12 С. Св. Духа 12 S. a. Pent.	Ап. Бартоломея Ap. Bartholomew	Адріяна і Наталії Adrian and Natalia	Преп. Пімена Ven. Poemen	Св. Августина St. Augustine	Усік. Гол. Івана Хрес. Beh. John the Baptist	Св. Олександра St. Alexander
24						
31						

AUGUST 2025

SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
					1 Hebrews 7: 26 –8:2 Luke 4:16-22	2 Romans 13:1-10 Matthew 12:30-37
GREGORIAN						
3 1 Corinthians 1:10-18 Matthew 14:14-22 tone 7	4 1 Corinthians 11:31-12:6 Matthew 18:1-11	5 Corinthians 12:12-26 Matthew 18:18-22,19:1-2,13-15	6 Peter. 1: 10 - 19 Matthew 17: 1 - 9	7 1 Corinthians 14:6-19 Matthew 20:17-28	8 1 Corinthians 14:26-40 Matthew 21:12-14,17-20	9 Acts 1:12-17, 21-26 Luke 9:1- 6
10 1 Corinthians 3:9-17 Matthew 14:22-34 Tone 8	11 1 Corinthians 15:12-19 Matthew 21:18-22	12 1 Corinthians 15:29-38 Matthew 21:23-27	13 1 Corinthians 16:4-12 Matthew 21:28-32	14 Hebrew 13: 7-16 Matthew 11: 27-30	15 Philippians 2:5-11 Luke 10:38-42; 11:27-28	16 Romans 15:30-33 Matthew 17:24-18:4
17 1 Corinthians 4:9-16 Matthew 17:14-22 Tone 1	18 2 Corinthians 2:4-15 Matthew 23:13-22	19 2 Corinthians 2:14-3:3 Matthew 23:23-28	20 2 Corinthians 3:4-11 Matthew 23:29-39	21 2 Corinthians 4:1-6 Matthew 24:13-28	22 2 Corinthians 4:13-18 Matthew 24:27-33, 42-51	23 1 Corinthians 1:3-9 Matthew 19:3-12
1 Cr. 9:2-12 Mt. 18:23-35 t. 2	25 2 Corinthians 5:10-15 Mark 1:9-15	26 2 Corinthians 5:15-21 Mark 1:16-22	27 2 Corinthians 6:11-16 Mark 1:23-28	28 2 Corinthians 7:1-10 Mark 1:29-35	29 Acts 13:25-32 Mark 6:14-30	30 1 Corinthians 1:26-29 Matthew 20:29-34
1 Cr. 15:1-11 Mt. 19:16-26 t.3	31					

ВЕРЕСЕНЬ 2025 SEPTEMBER

НЕДІЛ'Я - SUNDAY	ПОН. - MONDAY	ВІВ. - TUESDAY	СЕР. - WEDNESDAY	ЧЕТ. - THURSDAY	П'ЯТ. - FRIDAY	СУБ. - SATURDAY
	1	2	3	4	5	6
GREGORIAN	+ Цер. Рік, Симеона + New Year, Simeon	Мч. Мамната Martyr Mannas	Сщмч. Антима P. M. Anthumus	Сщмч. Вавили P.M. Babylas	Прор. Захарії Prophet Zachary	Чудо Арх. Михаїла Mir. by Arch. Michael
7	8	9	10	11	12	13
Нед. пер. Возд. Sun. b. Exaltation	Різдво Прес. Бого. Nativity B.V.M.	Йокима й Анни Joachim and Anna	Мч. Миродори Martyr Memodora	Преп. Теодори Ven. Theodora	Сщмч. Автонома P. M. Autonomus	Суб. пер. Возд. Sat. b. Exaltation
14	15	16	17	18	19	20
Возд. Чес. Хреста Exalt. Holy Cross	Вмч. Никити G. M. Nicetas	Вмч. Євфимії G. M. Euphemia	Мч. Софії Martyr Sophia	Преп. Євменія Ven. Eumenius	Мч. Трофима Martyr Trophimus	Суб. по Возд. Sat. aft. Exaltation
21	22	23	24	25	26	27
Нед. по Возд. Sun. a. Exaltation	Сщмч. Фоки P. M. Phocas	Зач. Св. Івана Хрис. Con. St. John Bar.	Первмч. Теклі Proto-M. Thecla	Преп. Євфросинії Ven. Euphrosyne	+ Івана Богослова + John Theologian	Мч. Калістрата M. Callistratus
28	29	30				
16 Сош. Св. Духа 16 Sun. a. Pent.	Преп. Киріяка Ven. Cyriacus	Сщмч. Григорія P. M. Gregory	Full Moon 7	Third Quarter 14	New Moon 21	First Quarter 29

SEPTEMBER 2025

SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
	1	2	3	4	5	6
GREGORIAN	1 Timothy 2: 1-7 Luke 4:16-22	2 Corinthians 8:16-9:5 Mark 3:13-19	2 Corinthians 9:12-10:7 Mark 3:20-27	2 Corinthians 10:7-18 Mark 3:28-35	2 Corinthians 11:5-21 Mark 4:1-9	1 Corinthians 2:6-9 Matt. 22:15-22
7	8	9	10	11	12	13
Galatians 6: 11-18 John 3: 13-17 Tone 4	Philippians 2: 5-11 Luke 10:38-42, 11:27-28	2 Corinthians 12:20-13:2 Mark 4:24-34	2 Corinthians 13:3-13 Mark 4:35-41	Galatians 1:1-10 Mark 5:1-20	Galatians 2:6-10 Mark 5:22-24; 35-6:1	1 Corinthians 2: 6-9 Matthew 10:37 - 11:1
14	15	16	17	18	19	20
1 Corinthians 1:18-24 John 19:6-11,13-20, 25-28,30-35 Tone 5	Galatians 2:11-16 Mark 5:24-34	Galatians 2:21-3:7 Mark 6:1-7	Galatians 3:15-22 Mark 6:7-13	Galatians 3:23-4:5 Mark 6:30-45	Galatians 4:3-21 Mark 6:45-53	1 Corinthians 1: 26-29 John 8: 21-30
21	22	23	24	25	26	27
Galatians 2: 16-20 Mark 8:34 - 9:1 Tone 6	Galatians 4:28-5:10 Mark 6:54-7:8	Galatians 5:11-21 Mark 7:5-16	Galatians 6:2-10 Mark 7:14-24	Ephesians 1:1-9 Mark 7:24-30	1 John 4:12-19 John 19:25-27, 21:24-25	1 Corinthians 10:23-28 Matt 24:34-44
28	29	30				
2 Corinthians 6:1-10 Matthew 25:14-30 Tone 7	Ephesians 1:22-2:3 Mark 10:46-52	Ephesians 2:19-3:7 Mark 11:11-23				

ЖОВТЕНЬ 2025 OCTOBER

НЕДІЛ'Я - SUNDAY	ПОН. - MONDAY	ВІВ. - TUESDAY	СЕР. - WEDNESDAY	ЧЕТ. - THURSDAY	П'ЯТ. - FRIDAY	СУБ. - SATURDAY
GREGORIAN			1	2	3	4
Full Moon 6	Third Quarter 13	New Moon 21	Покров Прес. Бого. Patronage B.V.M.	Щмч. Кипріяна P. M. Cyprian	Щмч. Діонісія P. M. Dionysius	Щмч. Єротея P. M. Hierotheus
5	6	7	8	9	10	11
17 Сош. Св. Духа 17 Sun. a. Pent.	+ Апостол Тома + Apostle Thomas	Мч. Сергія і Вахха Sergius and Bacchus	Преп. Пелагії Venerable Pelegia	+ Апос. Якова + Apostle James	Мч. Євлампія Martyr Eulampius	Апос. Филипа Apostle Phillip
12	13	14	15	16	17	18
18 Сош. Св. Духа 18 Sun. a. Pent.	Мч. Карпа Martyr Carpus	Преп. Параскевії Ven. Parasceva	Преп. Євтимія Ven. Euthymius	Мч. Лонгіна Martyr Longinus	Проп. Осії Prophet Hosea	+Ап. і Еван. Луки + Ap. and Ev. Luke
19	20	21	22	23	24	25
19 Сош. Св. Духа 19Sun. a. Pent.	Вмч. Артемія G. M. Artemius	Преп. Іларіона Ven. Hilarion	Преп. Аверкія Ven. Abercius	Апос. Якова Apostle James	Мч. Арети Martyr Arethas	Маркіан і Мартирія Marcian & Martyrius
26	27	28	29	30	31	
ХРИСТА ЦАРЯ CHRIST the KING	Мч. Нестора Martyr Nestor	Мч. Параскевії Martyr Parasceva	Преп. Анастасії Ven. Anastasia	Зиновія і Зиновії Zenobius & Zenobia	Ап. Стахія Ap. Stachys	First Quarter 29

OCTOBER 2025

SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
			1	2	3	4
GREGORIAN			Hebrews 9:1-7 Luke 10:38-42, 11:27-28	Ephesians 4:14-19 Mark 11:27-33	Ephesians 4:17-25 Mark 12:1-12	1 Corinthians 14:20-25 Matthew 25:1-13
5	6	7	8	9	10	11
2 Corinthians 6:16-7:1 Matthew 15:21-28 Tone 8	1 Corinthians 4:9-16 John 20:19-31	Ephesians 5:20-26 Luke 3:23-4:1	Ephesians 5:25-33 Luke 4:1-15	1 Corinthians 4: 9 -	Ephesians 6:18-24 Luke 4:23-30	1 Corinthians 15:39-45 Luke 4:31-36
12	13	14	15	16	17	18
Hebrews 13:7-16 John 17:1-13 Tone 1	Philippians 1:1-7 Luke 4:38-44	Philippians 1:8-14 Luke 5:12-16	Philippians 1:12-20 Luke 5:33-39	Philippians 1:20-27 Luke 6:12-19	Philippians 1:27-2:4 Luke 6:17-23	Colossians 4:5-9,14-18 Luke 10:16-21
19	20	21	22	23	24	25
2 Corinthians 11:31-12:9 Luke 6:31-36 t. 2	Philippians 2:12-16 Luke 6:24-30	Philippians 2:16-23 Luke 6:37-45	Philippians 2:24-30 Luke 6:46-7:1	Philippians 3:1-8 Luke 7:17-30	Philippians 3:8-19 Luke 7:31-35	2 Corinthians 1:8-11 Luke 5:27-32
26	27	28	29	30	31	
Colossians 1:12-20 John 18:33-37 Tone 3	Philippians 4:10-23 Luke 7:36-50	Colossians 1:1-11 Luke 8:1-3	Colossians 1:18-23 Luke 8:22-25	Colossians 1:24-29 Luke 9:7-11	Colossians 2:1-7 Luke 9:12-18	

ЛИСТОПАД 2025 NOVEMBER

НЕДІЛ'Я - SUNDAY	ПОН. - MONDAY	ВІВ. - TUESDAY	СЕР. - WEDNESDAY	ЧЕТ. - THURSDAY	П'ЯТ. - FRIDAY	СУБ. - SATURDAY
						1 Косми і Дам'яна Cosmas and Damian
GREGORIAN	Full Moon 5	Third Quarter 12	New Moon 20	First Quarter 28		
2 21 Сош. Св. Духа 21 Sun. a. Pent.	3 Мч. Акепсими M. Acepsumus	4 Преп. Йоанікія Ven. Joannicius	5 Мч. Галактіона Martyr Galaction	6 Ісп. Павла Confessor Paul	7 33 Мч. У Мелетині 33 Martyrs of Armenia	8 +Собор Арх. Махаїла +Archangel Michael
9 22 Сош. Св. Духа 22 Sun. a. Pent.	10 Апос. Єраста Apostle Erastus	11 Мини і Віктора Mennas and Victor	12 +Сщмч. Йосафата + P. M. Josaphat	13 +Івана Золот. + John Chrysostom	14 +Апос. Филипа + Apostle Phillip	15 Мч. Гурія Martyr Gourias
16 23 Сош. Св. Духа 23 Sun. a. Pent.	17 Св. Григорія St. Gregory	18 Платона і Романа Plato and Roman	19 Прор. Авдія Prophet Obadiah	20 Преп. Григорія Ven. Gregory	21 Вхід Хрм. Прес. Бого. Entrance B.V.M.	22 Апос. Филимона Apostle Philemon
24 С. Св. Духа 24 S. a. Pent.	23	25 Папи Климента Pope Clement	26 Преп. Алипія Ven. Alypius	27 Вмч. Якова G.M. James	28	29 М. Парамона і Фил. M.Paramon and Phil.
25 С. Св. Духа 25 S. a. Pent.	30					

NOVEMBER 2025

SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
						1 2 Corinthians 3:12-18 Luke 6:1-10
GREGORIAN						
2 Galatians 2:16-20 Luke 8:5-15 Tone 4	3 Colossians 2:13-21 Luke 9:18-22	4 Colossians 2:20-3:3 Luke 9:23-27	5 Colossians 3:17-4:1 Luke 9:44-50	6 Colossians 4:2-9 Luke 9:49-56	7 Colossians 4:10-18 Luke 10:1-15	8 Hebrews 2:2-10 Luke 10:16-21
9 Galatians 6:11-18 Luke 16:19-31 Tone 5	10 1 Thessalonians 1:1-5 Luke 10:22-24	11 1 Thessalonians 1:6-10 Luke 11:1-10	12 Hebrews 4:14-5:10 John 10:9-16	13 Hebrews 7:26-8:2 John 10:9-16	14 1 Corinthians 4:9-16 John 1:43-51	15 2 Corinthians 8:1-5 Luke 8:16-21
16 Ephesians 2:4-10 Luke 8:26-39 Tone 6	17 1 Thessalonians 2:20-3:8 Luke 11:29-33	18 1 Thessalonians 3:9-13 Luke 11:34-41	19 1 Thessalonians 4:1-12 Luke 11:42-46	20 1 Thessalonians 5:1-8 Luke 11:47-12:1	21 Hebrews 9:1-7 Luke 10:38-42; 11:27-28	22 2 Corinthians 11:1-6 Luke 9:1-6
Eph. 2:14-22 Lk. 8:41-56	24	25	26	27	28	29
Eph. 4:1-6 Lk. 10:25-37 t. 8	30 2 Thessalonians 1:1-10 Luke 12:13-15;22-31	2 Thessalonians 1:10-2:2 Luke 12:42-48	2 Thessalonians 2:1-12 Luke 12:48-59	2 Thessalonians 2:13-3:5 Luke 13:1-9	2 Thessalonians 3:6-18 Luke 13:31-35	Galatians 1:3-10 Luke 9:37-48

ГРУДЕНЬ 2025 DECEMBER

НЕДІЛ'Я - SUNDAY	ПОН. - MONDAY	ВІВ. - TUESDAY	СЕР. - WEDNESDAY	ЧЕТ. - THURSDAY	П'ЯТ. - FRIDAY	СУБ. - SATURDAY
GREGORIAN	1	2	3	4	5	6
Full Moon 4	Прор. Наума Prophet Nahum	Прор. Авакума Prophet Habakkuk	Прор. Софонія Prophet Sophonias	Вмч. Варвари G.M. Barbara	+Преп. Саба +Ven. Sabbas	+ Св, Николая + St. Nicholas
7	8	9	10	11	12	13
26 Сош. Св. Духа 26 Sun. a. Pent.	Преп. Патанія Ven. Patapius	Непороч. Зачаття Imm. Conception	Мч. Мина Martyr Mennas	Преп. Даниїла Ven. Daniel	Преп. Епиридона Ven. Spiridion	+ Мч. Євстратія + Martyr Eustratius
14	15	16	17	18	19	20
Нед. Праотців Holy Forefathers	Сщмч. Єлевтерія P. M. Eleutherius	Прор. Аггея Prophet Haggai	Прор. Даниїла Prophet Daniel	Мч. Севастіяна Martyr Sebastian	Мч. Боніфатія Martyr Boniface	Субота перед Різдві Sat. before Nativity
21	22	23	24	25	26	27
Нед, пер. Різдвом Sunday b. Nativity	Вмч. Анастасі Gr.M. Anastasia	10 Мч. У Криті 10 Martyrs of Crete	Навечір Різдва Vigil of Nativity	РІЗДВО ХРИСТОВЕ CHRISTMAS	Собор Прес. Бого. Synaxis B.V.M.	Первмч. Стефана St. Stephen
28	29	30	31			
Неділ'я по Різдві Sunday after Nativity	Дітей уб. У Виф. Holy Innocents	Мч. Анісії Martyr Anysia	Преп. Меланії Ven. Melania	Third Quarter 11	New Moon 19	First Quarter 27

DECEMBER 2025

SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
	1	2	3	4	5	6
GREGORIAN	1 Timothy 1:1-7 Luke 14:1,12-15	1 Timothy 1:8-14 Luke 14:25-35	1 Timothy 1:18-20; 2:8-15 Luke 15:1-10	1 Timothy 3:1-13 Luke 16:1-9	Galatians 5:22-6:2 Matthew 11:27-30	Hebrews 13:17-21 Luke 6:17-23
7	8	9	10	11	12	13
Ephesians 5:8-19 Luke 12:16-21 Tone 1	1 Timothy 5:1-10 Luke 17:20-25	Galatians 4:22-31 Luke 8:16-21	1 Timothy 5:22-6:11 Luke 18:15-17; 26-30	1 Timothy 6:17-21 Luke 18:31-34	2 Timothy 1:1-2; 8-18 Luke 19:12-28	Ephesians 6:10-17 Luke 21:12-28
14	15	16	17	18	19	20
Colossians 3:4-11 Luke 14:16-24 Tone 2	2 Timothy 2:20-26 Luke 19:37-44	2 Timothy 3:16-4:4 Luke 19:45-48	2 Timothy 4:9-22 Luke 20:1-8	Titus 1:5-2:1 Luke 20:9-18	Titus 1:15-2:10 Luke 20:19-26	Galatians 3: 8 - 12 Luke 13: 19-29
21	22	23	24	25	26	27
Hebrews 11:9-10, 17-23,32-40 Mt 1:1-25 Tone 3	Hebrews 3:5-11,17-19 Luke 20:27-44	Hebrews 4:1-13 Luke 21:12-19	Hebrews 1:1-12 Luke 2:1-20	Galatians 4:4-7 Matthew 2:1-12	Hebrews 2:11-18 Matthew 2:13-23	Acts 6:8-7:5,47-60 Matthew 21:33-42
28	29	30	31			
Galatians 1: 11 - 19 Matthew 2: 13 - 23 Tone 4	Hebrews 8:7-13 Mark 8:11-21	Hebrews 9:8-10; 15-23 Mark 8:22-26	Hebrews 10:1-18 Mark 8:30-34			